



Australian Government



## كيف يمكن لـ Carer Gateway مساعدتي؟

توفر Carer Gateway العديد من المعلومات التي تساعد مقدمي الرعاية على أداء الدور الذي يقومون به، ويتراوح ذلك من إبداء النصح العملي وتوفير الموارد إلى مساعدتهم في العثور على خدمات الدعم التي تشمل:

- معلومات عن نوع الرعاية ومراحل تقديم الرعاية؛
- نصائح حول كيفية العناية بنفسك في نفس الوقت الذي تعتني فيه بشخص آخر؛
- إدارة مهام الرعاية اليومية؛
- اعتبارات الدعم القانوني والمالي؛
- ما يجب القيام به في حالات الطوارئ أو الأزمات؛
- المساعدة في الجمع بين تقديم الرعاية والعمل أو الدراسة.

ويقدم موقع Carer Gateway الإلكتروني أيضًا معلومات لمقدمي الرعاية بما فيهم مقدمي الرعاية من الشباب، ومقدمي الرعاية من المسنين، ومقدمي الرعاية العاملين، ومقدمي الرعاية من سكان أستراليا الأصليين وسكان جزر مضيق توريس (Aboriginal and Torres Strait Islander) ومقدمي الرعاية من الخلفيات متعددة الثقافات واللغات. إذا كنت تبحث عن خدمة معينة أو تود أن تعرف نوع الخدمات التي قد تكون مؤهلاً للحصول عليها، فيمكن لـ Carer Gateway مساعدتك. يمكنك الاتصال على الرقم 1800 422 737 أو استخدام أداة البحث عن الخدمة (find the service tool) من الموقع الإلكتروني. بعد الإجابة على بعض الأسئلة، ستوفر لك Carer Gateway المعلومات الخاصة بالخدمات المتاحة في المنطقة التي تعيش فيها والتي تناسب احتياجاتك.

## ما هي Carer Gateway؟

Carer Gateway هي خدمة وطنية جديدة تمولها الحكومة الأسترالية. تضم Carer Gateway موقعًا إلكترونيًا وخدمة هاتفية لمقدمي الرعاية يتمكنون عن طريقهما من الحصول على المعلومات العملية والدعم اللازم.

## لمن تُوجّه خدمات Carer Gateway؟

إذا كنت تقدم المساعدة لأحد أفراد العائلة أو صديق مصاب بإعاقة، أو بمرض مزمن، أو مصاب بالخرف، أو بمرض عقلي أو وقع فريسة للإدمان أو إذا كان أحد المسنين الضعفاء، فبإمكان Carer Gateway تقديم المساعدة لك.

قد يكون مقدمو الرعاية من أفراد العائلة أو أصدقاء وقد يكونون والدين أو أطفال أو إخوة وأخوات أو أجداد أو جيران. يعتني بعض مقدمي الرعاية بشخص آخر على مدار 24 ساعة ويقدمون له المساعدة لأداء الأنشطة الحياتية اليومية، بينما يعتني البعض الآخر بأشخاص على قدر من الاستقلالية ولكنهم يحتاجون إلى المساعدة لأداء بعض المهام اليومية.

## كيف يمكنني الاتصال بـ Carer Gateway؟

بإمكان مقدمي الرعاية الاتصال على الرقم **1800 422 737** هاتفياً من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 6 مساءً للتحدث مع فريقنا المتواجد في أستراليا وعلى أتم الاستعداد لتقديم المساعدة.

ومن خلال الموقع الإلكتروني يمكنك أن تطلب أن يعاود أحد العاملين الاتصال بك في وقت لاحق ملائم. Look on ابحث في الموقع [www.caregateway.gov.au](http://www.caregateway.gov.au) على زر 'Request a call back'، في أسفل كل صفحة.

## ماذا لو كنت أتلقى خدمات دعم مقدمي الرعاية بالفعل؟

لا توجد تغييرات في طريقة وصول مقدمي الرعاية إلى خدمات الدعم المتاحة حالياً، ويستطيع مقدمو الرعاية مواصلة الاتصال مباشرة بمقدم الخدمات الحالي.

## ماذا لو لم تكن الإنجليزية هي لغتي الأصلية؟

إذا كنت تجد راحة أكبر في التحدث بلغة أخرى غير الإنجليزية، يمكنك الاتصال هاتفياً بخدمات الترجمة الكتابية والشفوية (Translating and Interpreting Services - TIS) على الرقم **131 450**. بإمكان TIS تقديم الترجمة بأكثر من 100 لغة وتتاح خدماتها على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع.

## وماذا لو كنت أفهم الإنجليزية، ولكن يصعب عليّ قراءتها؟

يشتمل موقع Carer Gateway الإلكتروني على وظيفة القراءة بصوت عالٍ توفرها برامج "نطق الكلام المكتوب" التي تحوّل النص المكتوب إلى كلام مسموع تلقائياً، وبالتالي توفر نسخة صوتية للمعلومات المتوفرة على الموقع الإلكتروني.

ما عليك سوى النقر على زر "listen" في أي صفحة وستُتلَى عليك محتوياتها بصوت عالٍ.

## وماذا لو كنت أعاني من إعاقة في السمع أو النطق؟

إذا كنت تعاني من إعاقة في السمع أو النطق أو البصر، يمكنك الاتصال بـ Carer Gateway من خلال خدمة الترحيل الوطنية (National Relay Service - NRS) في خطوتين سهلتين:

1. قم بزيارة موقع خدمة الترحيل الوطنية الإلكتروني [www.caregateway.gov.au](http://www.caregateway.gov.au) لاختيار نقطة الوصول التي تفضلها.

2. اطلب الوصول إلى Carer Gateway على الرقم **1800 422 737**.

## مزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات عن Carer Gateway، يُرجى تصفح هذا الموقع الإلكتروني أو الاتصال على الرقم **1800 422 737** من الاثنين إلى الجمعة 8 صباحاً إلى 6 مساءً.